

( GB ) **CAUTION:** the product has undergone a firmware update: replace the corresponding parts of the manual enclosed with the product, with the following updated sections:

### 7.2.3) Level two functions (adjustable parameters)

Table 9: programmable function list: level two

Input LED	Parameter	LED (level)	Value	Description
L3	Obstacle detection sensitivity	L1	Extremely high sensitivity (lightweight gates)	Controls obstacle detection sensitivity. Take care that sensitivity is also influenced by the force of the motor (see L5); the motor force should always be adjusted beforehand, to enable correct settings of obstacle detection sensitivity.
		L2	Very high sensitivity	
		L3	High sensitivity	
		L4	Medium sensitivity	
		L5	Medium-low sensitivity	
		L6	Low sensitivity	
		L7	Very low sensitivity (heavyweight gates)	
		L8	Detention excluding (for gates with jolts)	
L5	Motor force control	L1	Set at 40%	After start-up of the motor, set the force to adapt it to the weight of the gate. The control system also measures the ambient temperature, increasing force automatically in the event of particularly low temperatures.
		L2	Set at 50%	
		L3	Set at 60%	
		L4	Set at 80%	
		L5	Set at 100%	
		L6	Semiautomatic 1= 40+100% (1)	
		L7	Semiautomatic 2= 60+100% (1)	
		L8	Automatic = 0+100% (2)	

( IT ) **ATTENZIONE:** il prodotto ha subito un aggiornamento firmware: sostituire le corrispondenti parti del manuale allegato al prodotto con le seguenti parti aggiornate:

### 7.2.3) Funzioni secondo livello (parametri regolabili)

Tabella 9: elenco funzioni programmabili: secondo livello

Led di entrata	Parametro	Led (livello)	Valore	Descrizione
L3	Sensibilità rivelazione ostacoli	L1	Sensibilità altissima (cancelli leggeri)	Regola la sensibilità della rilevazione degli ostacoli. Fare attenzione che la sensibilità è influenzata anche dalla forza del motore (vedere L5); la forza del motore va sempre regolata per prima; solo dopo si potrà regolare la sensibilità alla rivelazione ostacoli
		L2	Sensibilità molto alta	
		L3	Sensibilità alta	
		L4	Sensibilità media	
		L5	Sensibilità medio bassa	
		L6	Sensibilità bassa	
		L7	Sensibilità molto bassa (cancelli pesanti)	
		L8	Rivelazione esclusa (per cancelli con sobbalzi)	
L5	Controllo coppia motore	L1	Fisso a 40%	Dopo l'avvio del motore regola la forza per adeguarla al peso del cancello. Il sistema di controllo misura anche la temperatura ambientale aumentando automaticamente la forza in caso di temperature particolarmente basse.
		L2	Fisso a 50%	
		L3	Fisso a 60%	
		L4	Fisso a 80%	
		L5	Fisso a 100%	
		L6	Semiautomatico 1=40+100% (1)	
		L7	Semiautomatico 2=60+100% (1)	
		L8	Automatico = 0+100% (2)	

( FR ) **ATTENTION :** le produit a subi une mise à jour: remplacer les parties correspondantes du guide joint au produit par les suivantes, revues et corrigées :

### 7.2.3) Fonctions deuxième niveau (paramètres réglables)

Tableau 9 : liste fonctions programmables : deuxième niveau

Led d'entrée	Paramètre	Led (niveau)	Valeur	Description
L3	Sensibilité de détection des obstacles	L1	Sensibilité extrêmement élevée (portails légers)	Règle la sensibilité de détection des obstacles. Tenir compte du fait que la sensibilité est également influencée par la force du moteur (voir L5); la force du moteur doit toujours être réglée en premier; il n'est possible de régler la sensibilité de détection des obstacles qu'après.
		L2	Sensibilité très élevée	
		L3	Sensibilité élevée	
		L4	Sensibilité moyenne	
		L5	Sensibilité moyenne à basse	
		L6	Sensibilité basse	
		L7	Sensibilité très basse (portails lourds)	
		L8	Détection non inclus (portails avec secousses)	
L5	Contrôle de la force du moteur	L1	Fixe à 40 %	Après le démarrage du moteur, règle la force pour l'adapter au poids du portail. Le système de contrôle mesure aussi la température ambiante en augmentant automatiquement la force en cas de températures particulièrement basses.
		L2	Fixe à 50 %	
		L3	Fixe à 60 %	
		L4	Fixe à 80 %	
		L5	Fixe à 100 %	
		L6	Semi-automatique 1 = 40 + 100% (1)	
		L7	Semi-automatique 2 = 60 + 100% (1)	
		L8	Automatique = 0 + 100% (2)	

**( DE ) ACHTUNG:** das Produkt hat eine Überarbeitung: somit werden die entsprechenden Teile des dem Produkt beigelegten Handbuchs mit den folgenden überarbeiteten Teilen ersetzt:

**7.2.3) Funktionen des zweiten Niveaus (einstellbare Parameter)**

**Tabelle 9: Liste programmierbare Funktionen: zweites Niveau**

Eingangs-LED	Parameter	Led (Niveau)	Wert	Beschreibung
L3	Empfindlichkeit Wahrnehmung Hindernisse	L1	Höchste Empfindlichkeit (leichte Tore)	Regelt die Empfindlichkeit der Wahrnehmung von Hindernissen. Bitte beachten: die Empfindlichkeit ist auch durch die Motorkraft beeinflusst (siehe L5); die Motorkraft muss immer als erste geregelt werden, erst danach kann die Empfindlichkeit der Wahrnehmung von Hindernissen eingestellt werden.
		L2	Sehr hohe Empfindlichkeit	
		L3	Hohe Empfindlichkeit	
		L4	Mittlere Empfindlichkeit	
		L5	Mittlere bis niedrige Empfindlichkeit	
		L6	Niedrige Empfindlichkeit	
		L7	Sehr niedrige Empfindlichkeit (schwere Tore)	
		L8	Wahrnehmung ausgeschaltet (für Tore mit Stößen)	
L5	Kontrolle der Motorkraft	L1	Fix auf 40%	Regelt die Kraft nach dem Start des Motors, um sie dem Torgewicht anzupassen. Das Kontrollsystem misst auch die Umgebungstemperatur und erhöht die Kraft selbsttätig im Fall besonders niedriger Temperaturen.
		L2	Fix auf 50%	
		L3	Fix auf 60%	
		L4	Fix auf 80%	
		L5	Fix auf 100%	
		L6	Halbautomatisch 1 = 40+100% (1)	
		L7	Halbautomatisch 2 = 60+100% (1)	
		L8	Automatisch = 0+100% (2)	

**( ES ) ATENCIÓN:** El producto ha sido actualizado: sustituya las partes correspondientes del manual entregado con el producto con las siguientes partes actualizadas:

**7.2.3) Funciones de segundo nivel (parámetros regulables)**

**Tabla 9: lista de las funciones programables: segundo nivel**

Led de entrada	Parámetro	Led (nivel)	Valor	Descripción
L3	Sensibilidad de detección de los obstáculos	L1	Sensibilidad altísima (cancelas ligeras)	Regula la sensibilidad de la detección de obstáculos. Tenga cuidado porque la sensibilidad está influenciada también por la fuerza del motor (véase L5); la fuerza del motor siempre se regula primero; únicamente después se podrá regular la sensibilidad de la detección de los obstáculos.
		L2	Sensibilidad muy alta	
		L3	Sensibilidad alta	
		L4	Sensibilidad mediana	
		L5	Sensibilidad medio baja	
		L6	Sensibilidad baja	
		L7	Sensibilidad muy baja (cancelas pesadas)	
		L8	Detección excluida (para cancelas con sacudida)	
L5	Control de la fuerza del motor	L1	Fijo a 40%	Después del arranque del motor, regula la fuerza para adecuarlo al peso de la cancela. El sistema de control también mide la temperatura ambiental, aumentando automáticamente la fuerza en caso de temperaturas muy bajas.
		L2	Fijo a 50%	
		L3	Fijo a 60%	
		L4	Fijo a 80%	
		L5	Fijo a 100%	
		L6	Semiautomático 1 = 40+100% (1)	
		L7	Semiautomático 2 = 60+100% (1)	
		L8	Automático = 0+100% (2)	

**( PL ) UWAGA:** Produkt został zaktualizowany: zastąpić odpowiednie części instrukcji załączonej do produktu następującymi zaktualizowanymi częściami:

**7.2.3) Funkcje drugiego poziomu (parametry regulowane)**

**Tabela 9: wykaz funkcji programowalnych: drugi poziom**

Dioda wejścia	Parametr	Dioda (poziom)	Wartość	Opis
L3	Czułość podczas wykrywania przeszkód	L1	Wysoki poziom czułości (bramy lekkie)	Reguluje poziom czułości odczytu przeszkód. Pamiętaj, że poziom czułości zależy również od siły silnika (patrz L5); siła silnika ma być zawsze wyregulowana jako pierwsza; tylko później można wyregulować czułość podczas odczytu przeszkody.
		L2	Bardzo wysoki poziom czułości	
		L3	Wysoki poziom czułości	
		L4	Średni poziom czułości	
		L5	Średnio niski poziom czułości	
		L6	Niski poziom czułości	
		L7	Bardzo niski poziom czułości (bramy ciężkie)	
		L8	Nie aktywnych (do bramy z wstrząsów)	
L5	Kontrola siły silnika	L1	stały na 40%	Po starcie silnika reguluje siłę moment aby dostosować go do wagi bramy. System kontroli mierzy także temperaturę pomieszczenia zwiększając automatycznie moment w przypadku zbyt niskiej temperatury.
		L2	stały na 50%	
		L3	stały na 60%	
		L4	stały na 80%	
		L5	stały na 100%	
		L6	półautomatyczny 1 = 40+100% (1)	
		L7	półautomatyczny 2 = 60+100% (1)	
		L8	Automatyczny = 0+100% (2)	

**( NL ) LET OP:** Dit product werd in de uitvoering: vervang de betreffende delen van de producthandleiding door onderstaande, bijgewerkte delen:

**7.2.3) Functies tweede niveau (instelbare parameters)**

**Tabel 9: lijst programmeerbare functies: tweede niveau**

Led ingang	Parameter	Led (niveau)	Waarde	Beschrijving
L3	Gevoeligheid obstakeldetectie	L1	Allerhoogste gevoeligheid (lichte poorten)	Stelt de gevoeligheid van het systeem voor obstakeldetectie af. Let erop dat de gevoeligheid ook beïnvloed wordt door de kracht van de motor (zie L5); de aansturing van de kracht van de motor dient als eerste afgesteld te worden; pas daarna kan de gevoeligheid van het systeem voor obstakeldetectie afgesteld worden.
		L2	Zeer hoge gevoeligheid	
		L3	Hoge gevoeligheid	
		L4	Gemiddelde gevoeligheid	
		L5	Gemiddeld-lage gevoeligheid	
		L6	Lage gevoeligheid	
		L7	Zeer lage gevoeligheid (zware poorten)	
		L8	Obstakeldetectie niet actief (voor poorten met schokken)	
L5	Aansturing motorkracht	L1	Continu op 40%	Stelt nadat de motor gestart is, de kracht van de motor af op basis van het gewicht van de poort. Het controlesysteem meet ook de omgevingstemperatuur en verhoogt automatisch de kracht wanneer de temperatuur bijzonder laag is.
		L2	Continu op 50%	
		L3	Continu op 60%	
		L4	Continu op 80%	
		L5	Continu op 100%	
		L6	Semi-automatisch 1=40+100% (1)	
		L7	Semi-automatisch 2=60+100%(1)	
		L8	Automatisch = 0+100% (2)	